

～あなたと豊橋市国際交流協会をリンクする会報紙～

## Essay エッセイ



## コロナ禍での私の新生活様式

アウディジャパン株式会社

レジデントエンジニア ミヒル・マルクス

2019年末、私は日本に3年間駐在するという海外勤務契約にサインをしました。この契約には、ドイツに住む家族に会うため、数回帰省休暇を取ることも可能だと書かれていました。

それからはビザの取得や豊橋での住まい探しの短期滞在、語学研修等忙しい日々が続きました。中国で新型コロナウイルスが発見されるとテレビで聞いた時は、まさかこれほどまでに私の生活に影響を及ぼすとは想像もしていませんでした。

最終的に、私が豊橋に到着したのは2020年3月中旬、まさに「ニューノーマル(新しい生活様式)」が始まった頃でした。その後、新型コロナウイルスの感染拡大を抑えるためのさまざまな方法が導入されました。

当然、コロナ禍で家族に会いに行くことはできません。帰国できたのは父と義母が亡くなった7月と10月に葬儀に参列した時だけです。もちろん再入国の際は検査と検疫という条件の下で。

ただ、全ての物事には悪い面も良い面もありますので、私は豊橋や近場のことを知るため、ウォーキングやハイキングを始めることにしました。市の中心部にある私のアパートから、公園を抜けるコースや、川や水路沿いのコースを歩くことで、私の健康管理アプリの目標である、1日1万歩を達成するのに役立っています。また、晴れた日に裸足で海岸を歩くのも、目標達成に一役買っています。週末には車で近場に出かけて、「伊良湖岬灯台」や「阿寺の七滝」、「浜名湖ガーデンパーク」のような素敵な場所を見つけました。

家族との連絡は、ワッツアップビデオ通話、ズームや電話で取り合っています。これらのやりとりに加え、ドイツのニュースを見たり、ドイツにいる会社の同僚やヨーロッパのグループ工場とほぼ毎日電話で話したりすることで、現地のコロナ関連の情報を得ています。

ワクチンが不足する場合があるものの、ドイツにいる同僚のほとんどは、接種希望者は少なくとも1回目のワクチン接種を終えています。この1年間の感染者数の多さから、ワクチン接種のスピードが加速しています。

私の出身州であるバイエルン州は、ドイツ南部に位置する、人口1300万人の州ですが、感染者数は日本全体の感染者数とほぼ同じで、死者数は日本のそれを上回ります。(5月末時点)

ワクチン未接種の人との不公平を避けるために、ドイツでCOVID検査プログラムが開始されました。現在、多くの施設が営業を再開しています。ホテルや美容院は、現在の検査結果が陰性であるか、完全な予防接種の証明書があれば入店できます。

この1年の幾多の困難の後、アフターコロナが訪れるのを楽しみにしています。TIAに助けをいただきながら日本語を勉強したり、今年の後半には、今までに訪れた豊橋の素敵な場所を家族に見せたり、今よりも緩い規制で旅行ができるようになることを。

End of 2019, I signed a global assignment contract with my employer for 3 years stay in Japan. This included the possibility for several home leaves to keep in contact with my family in Germany.

Then a busy time started, pre-paring documents for visa application, a short pre-assignment trip to Toyohashi including home search, some language lessons and so on. First news of a new virus found in China were shown on TV, but I could not imagine this would influence my life. Finally, I arrived mid of March 2020 in Toyohashi, just at the beginning of the "new normal". From then on, various actions were introduced to reduce the spread of the corona virus.

Of course, I couldn't get the chance to visit my family under Covid 19. Only when my father and mother-in-law died in July and October 2020, I could travel home and attend both funerals in Germany with COVID testing and quarantine at re-entry.

Every disadvantage also has advantage so I started to discover Toyohashi and the closer surroundings by walking and hiking. From my centrally located apartment several walking tours through parks, along rivers and channels help me to reach the goal of 10,000 steps daily on my health app. In sunny weather walking barefoot at one of the beaches is another way to fulfill the target.

At weekends trips by car to the near surroundings lead me to lots of nice places like Irigo Lighthouse, waterfalls "the Atera no Nanataki" or Hamanako Garden Park.

Contact to my family is kept by Whatsapp-Video, Zoom and telephone.

By these calls, looking German news and almost daily calls with colleagues from my company in Germany and other European factories of the group, I am closely following the pandemic situation there.

A lot of German colleagues are already vaccinated, at least with the first shot, although there are sometimes still shortages of vaccine. Increasing speed in vaccinating comes after a year of quite high number of infections.

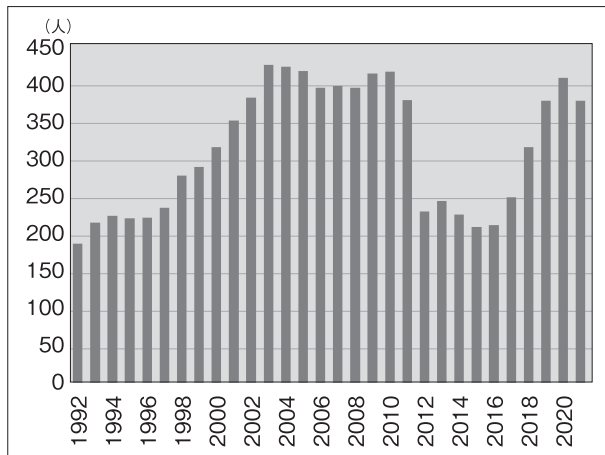
The federal state of Bavaria in the south of Germany with 13 million inhabitants, where I come from, counts nearly the number of infections and more corona deaths than total of Japan.

To avoid inequities for people not yet vaccinated, a COVID testing program was started in Germany. A lot of facilities are re-opening now. Hotels and hairdressers can be visited either with a current negative test result or a certificate of full vaccination.

After all these challenges during the year, I'm looking forward to the post-pandemic time, learning Japanese with the help of TIA, the planned visits of my family to show them all the nice places I could discover so far and travelling with less restrictions, than now.

# 在東三河留學生の推移

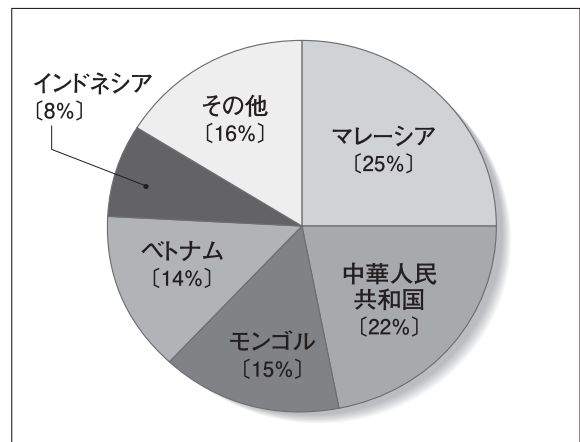
【在東三河留學生過去30年間の推移】



東三河における外国人留学生の過去30年間の推移は左記の通り、2011年まではほぼ順調に推移していました。2012年、愛知大学のキャンパス移転が起因し中国人留学生を中心に減少に転じたものの2015年を底にM字カーブを描き豊橋技術科学大学の「スーパーグローバル大学構想」のスタートに伴い回復基調にあります。近年、新型コロナウイルスの影響もあり、留學生が激減するかと予想されましたが、現時点では小康状態を保っています。

一方で、当協会において昨年度予定されていた留學生との交流事業は新型コロナウイルス感染拡大防止のためほぼ白紙となりました。今年度も先行きが不透明ではありますが、出来る範囲で交流を保ち続けられるよう尽力します。

【2021年度東三河の留學生 国籍内訳】



今年度の在東三河留學生の国籍別の内訳は右記の通りで、アジア圏の學生が大多数を占めています。10年前の傾向と比較してみても、上位国をアジア圏で占める構図は変わりません。国別人数では中国の留學生は半減する一方、マレーシアの留學生がほぼ倍増しています。また、10年前は3位だった韓国が後退しモンゴル、ベトナムが躍進しました。調べによると、2011年当時はK-popの台頭により第二次韓流ブームの最中でした。少なからず留學生の来日が国際情勢の変化等に影響されているように感じます。

下記写真は昨年度コロナの影響で中止となった事業  
[左:豊橋まつり 右:祇園花火鑑賞会]



Break barriers and go on adventures !



武蔵精密工業株式会社

本社/豊橋市植田町字大膳39-5

<http://www.musashi.co.jp/>



愛知県は三度目の緊急事態宣言が発令されました。そのような状況下で外国人留学生らがどのような日々を過ごされているかをインタビューしましたのでご紹介します。



桜丘高校2年  
ラワルスレイマンモハメドさん  
(ナイジェリア)

**Q1. コロナ禍での留学生活で何か困ったことはありましたか。**

**A1.** 外に出ている方と交流する機会が少ないので、コミュニケーションを取ることが難しいです。

**Q2. コロナが終息したらやってみたいことはありますか。**

**A2.** 母国語、そして日本語を更に上達させて、自身のコミュニケーションスキルを上げていきます。いろんな方と交流をして楽しみたいです。

**Q1. コロナ禍での留学生活で何か困ったことはありましたか。**

**A1.** 大学で外出を制限されていたためどこにも行けず大半を自宅で過ごしたので退屈だった。消毒の徹底など新生活様式に適應するのに苦労した。

**Q2. コロナが終息したらやってみたいことはありますか。**

**A2.** 緊急事態宣言が発令されたため行けなかった東京のスカイツリーや大阪の道頓堀に行ってみたい。



豊橋技術科学大学 博士号3年  
フエンキーサトリアヨレスタさん  
(インドネシア)

## Information インフォメーション

はじめまして。  
い が ら し み さ と  
五十嵐美里です

3

5月よりタガログ語及び英語相談員として新たに仲間入りしたスタッフを紹介します。

今年の5月から豊橋市国際交流協会内にあるインフォピア(外国人相談窓口)で英語・タガログ語の相談を担当することになりました、五十嵐美里です。生まれは静岡県掛川市。日本国籍ですが、幼少期をフィリピンで過ごしていたため、3か国語を話すことができます。



約8年間フィリピンのインターナショナルスクールに通い、現在最大の武器である語学力を身につけましたが、「外国人」として国外で生活するのは決して容易なものではありませんでした。日本に帰国してからも長かった海外生活で忘れてしまった日本語を一から勉強し、日本の学校に馴染むまで大変苦労しました。今現在も市内で私と同じく言葉の壁や、文化の違いで悩み、心細い思いをされている方がたくさんいらっしゃると思います。

ぜひ一度お話ししましょう。きっと今の経験がいつか自分を強くし、自分にしかない貴重な経験だったと自信を持って言えるときまで、全力でサポートさせていただきます。インフォピアで皆様のご相談をお待ちしています。

私のまちに SALA、暮らしとともに SALA

sala サーラエナジー株式会社

〒440-8531 豊橋市駅前大通 1-55 サーラタワー

<https://www.salaenergy.co.jp/>



ホームページはこちらから

# Information

インフォメーション

# 8月「国際協力月間」 参加者募集します

今年も8月に青少年を中心に、「知る・考える・行動する」をテーマに国際協力について体験するイベントを次の通り開催します。詳細は、協会ホームページからもご覧いただけます。

イベント名	とき	内 容	ところ
<b>① とよはし地球体験学校 2021</b> 	<b>対象：</b> 小学校3年生～高校生 <b>参加料：</b> 200円（8/5の昼食含む、参加日問わず） <b>定 員：</b> 8/5は12人、8/6は20人（先着順。1日のみでも参加可能です）		
	<b>5日(木)</b> 10:00～15:00 講師:大宮紀子さん 講師:平野エスペランサさん	<b>社 会「ヨルダンってどんな国?」</b> ヨルダンの人々の生活や文化などの魅力と、JICA海外協力隊員としての活動や国際協力について話します。 <b>家庭科「ペルー料理を作って食べよう!」</b> 紀元前から多くの古代文明が栄え、さまざまな歴史があるペルー。そのペルーの簡単でおいしい料理を、エスペランサさんが教えます。作って皆で食べましょう!	こども未来館 
	<b>6日(金)</b> 13:00～16:00 講師:アナ・アルグメドさん	<b>図 工「メキシコのピニャータを作ろう」</b> ピニャータ(piñata)は、メキシコや中南米で子供のお祭りに使う、中にお菓子などを詰めた色鮮やかなくす玉です。 <b>音 楽「メキシコのダンス体験」</b> アナさんの素敵なダンスパフォーマンスを見て、メキシカンダンスのステップを教えてもらいましょう。	穂の国とよはし芸術劇場PLAT 
<b>② 国際協力映画上映会</b> 	<b>14日(土)</b> 10:30～12:00 「戦火のランナー」	<b>2020年アメリカ 監督ビル・ギャラガー</b> 8歳のグオルの命を守るため、両親は戦争の続くスーダンの村から、たった一人で彼を逃した。武装勢力につかまった彼が、マラソンでオリンピック選手になるまでの数奇な運命を描くドキュメンタリー。オリンピックイヤーにぜひ見ていただきたい感動作です。	emCAMPUS EAST(予定) 
	<b>14日(土)</b> 13:30～15:00 「ザ・トゥルー・コスト」	<b>2015年アメリカ 監督アンドリュー・モーガン</b> 華やかなファッション業界の裏側の知られざる真実とは? ファッション産業の今と、向かうべき未来を描き出すドキュメンタリー。	
<b>③ 中村俊裕氏 Zoom講演会</b> 	<b>21日(土)</b> 13:30～15:00 「世界を巻き込む」	<b>中村俊裕氏(米国NPOコペルニク共同創設者兼CEO)</b> オンラインでインドネシア、バリ島から、国連職員を経て、貧困層の経済的自立支援のために「コペルニク」という非営利組織を立ち上げた過程と、コロナ禍を経て激変した世界のデジタル化における国際協力の最新情報を伝えます。	

申込み●上記各QRコードからお申込みください。Googleフォームが起動します。

参加料●とよはし地球体験学校は200円。その他無料。 定員等詳細はちらし、HPをご覧ください。

問合せ●公益財団法人 豊橋市国際交流協会 豊橋市駅前大通二丁目33-1 開発ビル3F

(7/24～ 豊橋市駅前大通二丁目81 emCAMPUS EAST2階)

☎ (0532) 55-3671 ✉ tia@tia.aichi.jp URL:http://www.toyohashi-tia.or.jp

ゆたかな地域社会づくりに奉仕する

地元とともに—  
**蒲郡信用金庫**

理事長 竹田 知史

蒲郡市神明町4番25号

TEL (0533) 69-5311

https://www.gamashin.co.jp/



おかげさまで

100周年

あなたとつくる 笑顔の未来



おたくも うちも

**豊橋信用金庫**

理事長 山口 進

豊橋市小畷町579番地

☎ (0532) 52-0321(代)

https://www.toyo-shin.co.jp



# 外国暮らしの中での小さな発見や驚き

シリーズで、協会ボランティアで外国に滞在している方、もしくは以前滞在された経験のある方から寄せられた、外国に住んでみて発見したあれこれを紹介しします。

2020年9月から2021年3月まで当協会日本語ボランティアとして活動していただいた松村みどりさんのコラムをお届けします。



## バングラデシュ滞在記

2012年より夫の仕事に帯同してバングラデシュへ。

喧騒の都市ダッカで暮らしています。趣味はバングラ語学習で、現地の文学作品を原文で読むことに挑戦中。

日本語ボランティア 松村みどり



## 言葉を守るために生まれた国

バングラデシュは今年3月26日に独立50周年を迎えました。独立以前は東パキスタンと呼ばれ、それ以前はインドの一部でした。バングラデシュは地域の言語(バングラ語=ベンガル語)を守るために独立し、その功績として、大きな言語抵抗運動が起こった1952年2月21日を記念して、ユネスコによって「国際母語デー」が制定されました。

そのような背景があり、バングラデシュの人々はバングラ語をとて誇りに思っています。アジアで初めてノーベル賞を受賞した詩人タゴールもバングラデシュ(独立前)出身です。バングラ語を守るために、インドのヒンディー語アニメ放送を禁止したり、街の看板にバングラ語での表記が義務付けられるなど、近年でもさまざまな政策がとられています。

バングラ語を習い始めた時、日本語の「あいうえお」の五十音順とバングラ語の文字順が同じということを知り、衝撃を受けました。日本語とバングラ語にそんな類似性があるなんて、思いもよらなかったからです。バングラ語は古代インドのサンスクリット語にルーツを持ちますが、ひらがなの五十音順は、日本に仏教が伝わったころ、サンスクリット語に習って作られたそうです。きっと他のアジア諸国の言語も、根源的なところで繋がっていて、それは言葉だけではなく文化や暮らしもそうなのだろうと気づかされる発見でした。

例えば、日本語でもバングラ語でも、「ご飯」という言葉が炊いたお米と食事の両方を指したり、雨の音を表す擬音語がたくさんあったりするのは、どちらも雨を頼りに稲作をしてきたからだと思えます。ちなみに、バングラデシュは世界で一番多くお米を食べる国だという統計もあるそうです。ピリヤニなどの炊き込みご飯も美味しいのですが、バングラデシュの人が「やっぱり白米が一番」というのを聞くと、日本人と同じようなことを言うなあ、とくすりとしてしまいます。



バングラデシュの食事はご飯(白米)が主役(写真は大人2人分)



自転車タクシー「リキシャ」は日本語の人力車が語源。背面に「きちんとお祈りをしましょう নামাজ কায়েম করুন」と書かれています。

人は財産です。

人財のご相談はアンサーが承ります。

株式会社アンサー

(人材派遣業・有料職業紹介)

〒440-0843 愛知県豊橋市東幸町字大山9-4

TEL: 0532-64-7512 FAX: 0532-74-0153

よく、何の会社ですか?と聞かれます。

株式  
会社 東雲座カバニー

企画も照明も音響も、舞台演出もしますし、野外舞台も設営できます。映像も作れますし、印刷物も作ります。企業や公共自治体の展示デザインもやっています。オリジナル演劇を作って、脚本・演出など…総合プロデュースもします。舞台セットも回り舞台まで作ってしまいます。さらには小説なども出版しています。 ———— こんなので、できる?に答える「//カバ//」です。

# Column コラム

## 豊橋市国際交流員のコラム



スティーブン・キャネル  
Stephen Cannell

豊橋市国際交流員  
Toyohashi City Coordinator for  
International Relations

豊橋市の国際交流員スティーブン・キャネルさんがこのコーナーを担当します。

### 第4回 トマト

アメリカで日本語が書いてあるTシャツを見掛けることが最近多くなってきました。「トマト」や「キャベツ」、「永遠」という単なる言葉で、ほとんどは意味がなくて文字がおしゃれだからという理由だけで使っているようです。韓国語や中国語のものもありますが、日本語が一番多いです。ファッションブランドとしてTシャツやパーカーに東アジアの文字を入れないと売れないのではないかと思ってしまうぐらいに多いです。しかし外国語をよく使うと間違いも必ず出てきます。例えばある有名な歌手が人気曲の曲名「7Rings」(7つの指輪)のつもりで「七輪」のタイトルを入れ、大ニュースになってからかわれました。間違った日本語だけでなく、「便座」のような美しくない日本語もたまにみえます。意味が分からずに着る人も、分かって面白いと思って着る人もいますが、同じ人が英語でTOILETの書いたTシャツは絶対に着ないと思います。日本語だから周りの人が読めなくて自分だけの秘密の暗号というような考え方で着ているかもしれません。

一方、日本では英語のTシャツや看板が多くて、先ほどのケースに似た事件がよくあります。例えば去年ある人気デパートがコロナを乗り越えていこうというようなメッセージを広告に入れたところ、京都が世界征服を狙っていると世界を勘違いさせました(Rising again. Save the world from Kyoto Japan 直訳:再び立ち上がる。世界を京都から救え)。間違った英語だけでなく、口をあぐり開けさせるような悪口のさりげなく書いてあるTシャツを老若男女で見掛けることも少なくありません。

正直一般的なアメリカ人の日本へのイメージはアニメ、寿司、侍にほぼ限定されているので、日本語の何の文字でも見れば恐らくこういったことを思い浮かべるかと思います。「トマト」という不思議な文字を見れば単なる野菜を思い浮かべるのではなく「侍」のことを思うかもしれません。面白いでしょう。一方、英語は日本語のように一つの国を表す言語とは言えませんが、日本人は「Wassup haters?」というTシャツを見れば、英語の文字がおしゃれだと思うのか、意味に関係なく西洋のステレオタイプを思い浮かべるのか、またはその英語はどういう意味かと思うのでしょうか。(ちなみにhaterとは嫌うことが好きな人を指す。Wassupとはwhat's up?という挨拶の省略。)

上述したアメリカのケースを日本人の友達に紹介したところ「千年以上も歴史のある我々の文化をキャベツに凝縮しているのか」ではなく「日本語を使っているのが嬉しい」と言われました。同じように私は英語の話者としてもひわいな英語の書いてあるTシャツを着ているおばあちゃんを見れば怒るところか「可愛い」と思います。そうはいつでも世界がますます小さくなるにつれて、我々がお互いの文化を理解するよう努力しなければいけないと思います。



世界各國の出身者が月替わりで出演し、出身国についてお話すの番組!!

## とよはし・サ・ワールド

[放送日時] 毎週火曜日 12:45~13:00  
毎週土曜日 12:45~13:00(再放送)  
[パーソナリティ] 渡辺欣生

FUN MEDIA TOYOHASHI  
FM 84.3MHz  
TEL.0532-75-0840

スマホで聴こう! TEES-843FM  
[URL] www.843fm.co.jp

株式会社 エフエム豊橋 〒440-8543 豊橋市小畷町596番地 TEL.0532-75-0840

会社も家庭もゴミの困った解決します!

遺品整理・不用品でお困りの方は是非ご相談を

## かたづけ丸の(有)マルイ紙業

秘密厳守 無料お見積り 地域密着型の安心

〒441-8087 豊橋市牟呂町南汐田39-2

お電話1本で即日対応 **0532-47-1174** かたづけ丸  
受付時間 9:00~18:00

# Information

インフォメーション

## インターナショナルフェスティバル2021 「国際交流写真展の写真募集」 「第23回日本語スピーチコンテスト 出場者募集」

とき●11月14日(日) 場所●こども未来館ここにこ

国際交流写真展	第23回日本語スピーチコンテスト
<p>■テーマ 「日常の中の外国」</p> <p>■応募資格 アマチュアの方</p> <p>■作品 「白黒・カラー」、A4(210mm×297mm)以上、四つ切(254mm×305mm)以内</p> <p>■参加賞 フェスティバル会場で使えるチケット500円分</p> <p>■申込み 10月31日(日)までに直接または郵送で豊橋市国際交流協会へ。応募用紙に必要事項を明記し、写真の裏面に貼ってください。</p> <p>※今年はコンテストではなく応募写真を展示します。</p>	<p>■テーマ 自由</p> <p>■応募資格 日本語が母語ではない小学生以上の方</p> <p>■部門 小・中学生の部：3分以内(800字程度) 高校生以上の部：5分以内(1,200字程度)</p> <p>※第一審査を通過した方に、当日スピーチをしていただきます。</p> <p>■申込み 10月20日(休)までに、スピーチ原稿(原則日本語、ローマ字も可)と応募用紙を直接または郵送で豊橋市国際交流協会へ。</p>

◆応募用紙は協会ホームページ(<http://www.toyohashi-tia.or.jp>)からダウンロードできます。

### Series

シリーズ

## Living in Toyohashi

市内在住の留学生、外国人の方に日本に住んで感じていることなどを紹介いただくコーナーです。



私は伊藤テンと申します。本名はBUI THI THINH と言い、ベトナムから来ました。日本に来たきっかけは日本人と結婚をしたからです。現在、私は豊橋市の会社で事務の仕事をしています。

来日してから今まで5年半、豊橋市で生活しています。豊橋市は綺麗ですし、他の場所ではめったに見られない独特な歴史的特徴を持っていると思います。街の中はそれほど人で混雑していませんが、かといって退屈を感じるほど寂しく静かな田舎ではないと思います。私にとって最も印象的なことは市電が街の中を車と一緒に走っていることです。

来日したばかりの頃は生活のすべてが私にとって困難でした。一番の課題は日本語でした。そのためすべてにおいて夫の助けが必要でした。

豊橋のベトナム人コミュニティは日々発展しています。私が来日したとき豊橋にはベトナム人は約300人でしたが、今では1200人を超えています。将来的には豊橋市のベトナム人コミュニティにもっと注目してもらいたいと思います。日本語を話せないベトナム人をサポートするため、簡単に連絡を取り、情報を交換できるように法律、規制、医療情報などに関するベトナム語の情報が必要だと思っています。

このような日本の生活の中で悩みや不安を抱えているベトナム人やその他の外国人に向けたサポートがあれば各都市の全体的な発展に貢献する方法になると考えます。

会社員  
伊藤 テンさん(ベトナム出身)



〒440-0056 愛知県豊橋市南旭町78番地

OFFICE GOODS DELIVERY

# IKUMO

株式会社 イクモ

TEL: 0532-56-0766

FAX: 0532-56-0767

<http://www.ikumo-net.co.jp>

法人向け通販最大手  
オフィスの困ったに 応える  
学校・保育園市場 NO.1  
笑顔の介護のお手伝い

ASKUL  
Smartoffice  
スマートスクール  
スマート介護

## 株式会社豊橋タイフ

豊橋市松葉町2-5

Tel (0532) 53-5111(代)

Fax (0532) 53-6783

# Information

インフォメーション



## 秋学期語学講座

# 受講者募集!!



### オンライン講座 ●やり直し英会話(初級)

日時：9月15日～11月24日【ZOOM】(11/3休講)  
毎週水曜日 20：00～21：00  
講師：アンソニー・ロハスさん/アメリカ

### ●テレサのスタイリッシュ英会話(初級)

日時：9月15日～11月24日(11/3休講)  
毎週水曜日 10：30～正午

### ●シニアのための英会話(入門)

日時：9月16日～11月25日(9/23休講)  
毎週木曜日 13：30～15：00  
講師：谷中 テレサさん/フィリピン

### ●小学生のための英会話(入門)

日時：9月11日～11月20日(9/18休講)  
毎週土曜日 10:00～10:45(小学1年～3年)  
11:00～11:45(小学4年～6年)  
講師：ピーター・アチャンボーさん/アメリカ

### ●劉先生と笑顔で学ぶ中国語(初級)

講師：劉 慶普さん/中国

### ●ドイツ語の会話を楽しみましょう(初級)

講師：フランク・シェファーさん/ドイツ

共通日時：9月11日～11月13日  
毎週土曜日 10：30～正午

### ●トリスタンの楽しい英会話(初級)

講師：トリスタン・セナーさん/オーストラリア

### ●はじめてのフランス語(初級)

講師：ペロ・ディディエさん/フランス

日時：9月12日～11月21日  
毎週日曜日 10：30～正午

秋学期  
のみ

- 内容 各クラス全10回。英会話の各クラスは英語による授業です。詳しい講座のレベル等、詳細はお問い合わせ下さい。
- 対象 市内在住及び通勤・通学の方、当協会賛助会員の方(シニア英会話は、50歳以上の方が対象)
- 定員 各クラス20人、ドイツ語・フランス語15人、やり直し英会話(ZOOM)10人(申込多数の場合は抽選)
- 会場 emCAMPUS EAST 5階(豊橋市駅前大通二丁目81)
- 受講料 ①一般：10,000円  
②賛助会員：7,000円  
③小学生のための英会話：7,000円(③ペア割引有り6,000円/ひとり)
- 申込み 右記のQRコードを読みとり必要事項を入力するか、協会HPの語学講座URLからお申し込みください。ご不明の点がございましたら豊橋市国際交流協会までお問い合わせください。  
・最少開講人数以下では、開講しない場合があります。  
・別途テキスト代必要・受講料支払い後の返金はできません。
- 締切り 8月27日(金)必着  
※残席あれば引き続き募集します。  
※感染症予防のため、マスク着用と検温にご協力ください。



## 協会事務局が移転します



前号でもご案内の通り協会事務局が移転します。皆様のご来訪をお待ちしております。

移転日◆2021年7月24日(土)

所在地◆駅前大通二丁目81 emCAMPUS EAST2F  
(現事務所の東隣のビルへ引越しです。)



お問い合わせは…

公益財団法人 豊橋市国際交流協会

〒440-0888 豊橋市駅前大通2丁目33番地の1 開発ビル3F  
☎(0532)55-3671 <http://www.toyohashi-tia.or.jp>

### 豊橋市外国人登録者数の状況

国籍	人数	割合(%)
ブラジル	8,359	45.22
フィリピン	3,928	21.25
中国	1,334	7.22
韓国・朝鮮	1,227	6.64
ベトナム	1,187	6.42
ペルー	702	3.80
インドネシア	513	2.78
その他(68国)	1,234	6.68
総人数(75国)	18,484	100.00

豊橋市総人口 373,823  
外国人登録者数の割合(%) 4.94

令和3年6月1日現在

イベント企画・制作・運営のトータルプロ

## EVENT PRO Wide

株式会社 イベントプロワイド

〒440-0858 豊橋市つつしが丘3丁目39番地11  
TEL：0532-21-5956  
FAX：0532-21-9956  
<https://www.prowide.co.jp>

イベントプロワイド

(豊橋まちなかマルシェ会場)

プラス・ワンからはじまる可能性。

## 共和印刷株式会社

本社●〒441-8042 豊橋市小池町36番地の1  
tel.0532-46-3281 fax.0532-46-3285